

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 33/34

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Laufende Wettbewerbe

| Veranstalter  | Objekt:<br>PW: Projektwettbewerb<br>IW: Ideenwettbewerb                                    | Teilnahmeberechtigung   | Abgabe<br>(Unterlagen-<br>bezug)        | SIA<br>Heft<br>Seite |
|---|--|---|---|----------------------|
| Gemeinde<br>Klosters-Serneus GR   | Sport- und Freizeitanlage<br>in Klosters-Serneus, PW                                       | Architekten, die seit dem 1. Januar 1984 in der Gemein-<br>de Klosters-Serneus Wohn- oder Geschäftssitz<br>haben oder dort heimatberechtigt sind (Unterlagen-<br>bezug ab 18. März)   | 30. Aug. 85<br>(ab 18. März<br>85)      | 10/1985<br>S. 201    |
| Gemeinde Stein AR   | Mehrzweckgebäude, Aus-<br>senanlagen Umnutzung<br>der Turnhalle, PW                        | Architekten, die seit dem 1. Januar 1984 ihren<br>Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Appenzell<br>Ausserrhoden haben  | 30. Aug. 85<br>(25. März-<br>12. April) | 12/1985<br>S. 236    |
| Gemeinde Tschugg BE   | Mehrzweckanlage in der<br>Gemeinde Tschugg, PW   | Architekten, die seit mind. dem 1. Januar 1984 im<br>Amtsbezirk Erlach Wohn- oder Geschäftssitz haben   | 30. Aug. 85<br>(15. April 85)           | 13/1985<br>S. 271    |
| Commune ecclésiastique<br>catholique-romaine de<br>Delémont JU            | Centre paroissial à<br>Delémont, PW  | Concours ouvert aux architectes domiciliés et établis<br>dans le canton du Jura ou dans l'un des trois districts<br>francophones du Jura Sud avant le 1er jan. 84 et ins-<br>crits aux Registres A ou B ou diplômés EPF ou ETS        | 30 août 85<br>(14 jan.-<br>22 fév. 85)  | 3/1985<br>p. 55      |
| Asil per vegls in<br>Engiadina bassa, Scuol                               | Altersheim Chasa Puntota<br>in Scuol, PW   | Architekten, welche seit dem 1. Januar 1984 ihren<br>Wohn- oder Geschäftssitz im Engadin, den angren-<br>zenden Südtälern (Münstertal, Puschlav, Bergell) so-<br>wie Samnaun haben oder in diesen Regionen heimat-<br>berechtigt sind | 30. Aug. 85<br>(ab 9. April 85)         | 16/1985<br>S. 329    |
| Abteilung Hochbau der<br>Generaldirektion PTT                             | Fernmeldegebäude,<br>Wohnungen und<br>Geschäftslokale in Biel                              | Architekten, die seit dem 1. Januar 1984 in den Kan-<br>tonen Bern, Jura und Solothurn ihren Wohn- oder<br>Geschäftssitz haben  | 2. Sept. 85                             | 15/1985<br>S. 309    |
| Stadtrat von Luzern   | Überbauung Löwenplatz-<br>areal/Kulturzentrum Pa-<br>norama in Luzern, IW                  | Architekten und Planer, welche seit dem 1. Januar<br>1984 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz<br>haben  | 16. Sept. 85<br>(25. Mai 85)            | 14/1985<br>S. 282    |
| Schulrat<br>Abtwil-St. Josefen, SG  | Oberstufenzentrum<br>Abtwil-St. Josefen, PW  | Architekten, die seit dem 1. Januar 1984 Wohn- oder<br>Geschäftssitz in den Bezirken Gossau, Wil, St. Gal-<br>len oder Rorschach haben  | 27. Sept. 85<br>(ab 25. März<br>85)     | 14/1985<br>S. 282    |
| Schweizerische Stiftung<br>für Landschaftsschutz<br>und Landschaftspflege | Natur- und<br>Heimatschutzpreis 1985   | Einzelpersonen, Gruppen oder Organisationen   | 30. Sept. 85                            | 27/28/1985<br>S. 698 |
| Art Gallery in Slovenj<br>Gradec, YU                                      | Design of a one-family<br>house in wood  | International anonymous competition   | Oct. 5th, 85                            | 29/1985<br>S. 710    |
| Commune de Montana<br>VS  | Restructuration du Carre-<br>four des Vignettes à<br>Montana VS, IW                        | Architectes établis dans le canton du Valais depuis le<br>1er janvier 1985, architectes valaisans établis en<br>Suisse  | 11 oct 85<br>(29 avril-<br>21 juin 85)  | 17/1985<br>S. 353    |
| Lignum, VSSM, FRM   | Möbel-Wettbewerb<br>Schweiz<br>1985/86   | Schreiner, Innenarchitekten, Architekten, Designer<br>und in Ausbildung stehende Fachleute, die seit dem<br>1. Januar 1985 in der Schweiz Wohnsitz haben, sowie<br>im Ausland wohnende Schweizer Bürger                               | 14. Okt. 85<br>(31. Juli 85)            | 27/28/1985<br>S. 695 |
| Einwohnergemeinde<br>Binningen BL   | Umbau des<br>Kronenmattschulhauses<br>in Binningen, PW                                     | Fachleute, die in der Gemeinde Binningen seit dem<br>1. Januar 1984 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder<br>heimatberechtigt sind  | 14. Okt. 85                             | 8/1985<br>S. 158     |
| Constructa '86<br>Hannover  | «Constructa-Preis»,<br>Europäischer Preis für<br>Industriearchitektur                      | Preis für ein nach 1980 errichtetes Industriebauwerk<br>in Europa   | 15. Okt. 85                             | 29/1985<br>S. 710    |
| Zweckverband<br>Realschule, Altstätten<br>und Umgebung                    | Ergänzungsbau,<br>Schulanlage Feld in<br>Altstätten SG, PW                                 | Alle Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar<br>1984 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Einzugs-<br>gebiet der Primarschulgemeinden Altstätten, Eichberg,<br>Hinterforst oder Lüdingen haben                                    | 18. Okt. 85                             | 23/1985<br>S. 569    |
| Gemeinde Ruggell FL   | Erweiterung der<br>Primarschule Ruggell,<br>PW   | Fachleute mit Liechtensteinischer Staatsbürger-<br>schaft oder bzw. mit Niederlassungsbewilligung in<br>Liechtenstein seit mind. dem 1. Januar 1985   | 28. Okt. 85                             | 27/28/1985<br>S. 694 |
| Einwohnergemeinde<br>Baden AG   | Erweiterung Museum<br>Landvogteischloss, PW  | Architekten, die in der Stadt Baden und in der Ge-<br>meinde Ennetbaden heimatberechtigt sind oder hier<br>seit mind. dem 1. Januar 1982 Wohn- oder Geschäfts-<br>sitz haben  | 28. Okt. 85<br>(10. Juni 85)            | 18/1985<br>S. 373    |
| Stadt Schaffhausen  | Foyer-Anlagen, Theater-<br>restaurant, Fassaden des<br>Stadttheaters Schaff-<br>hausen, PW | Architekten und freischaffende Künstler, die ihren<br>Wohn- oder Geschäftssitz seit mind. dem 1. Januar<br>1982 im Kanton Schaffhausen haben oder im Kan-<br>ton heimatberechtigt sind  | 28. Okt. 85<br>(31. Aug. 85)            | 17/1985<br>S. 353    |

|   |  |  |            |                   |
|---|--|--|------------|-------------------|
| SBB, PTT, RhB, Stadt Chur                               | Bahnhofgebiet Chur, Ideenwettbewerb  | Alle im Kanton Graubünden heimatberechtigten oder seit mind. dem 1. Januar 1983 mit Wohn- oder Geschäftssitz ansässigen Architekten (mit Zuzug von spezialisierten Fachleuten) | 1. Nov. 85 | 16/1985 S. 332    |
| République et Canton de Genève                          | Aménagement et reconstruction du secteur Alhambra-Rôtisserie-Calvin  | Architectes dont le domicile professionnel ou privé se trouve à Genève depuis le 1er janvier 1984; tous les architectes genevois quel que soit leur domicile                   | 20 nov. 85 |                   |
| Caisse de Prévoyance du Personnel de l'Etat de Fribourg | Bâtiment d'administration à Fribourg, PW   | Architectes domiciliés ou établis sur le territoire du Canton de Fribourg (voir p. 694 No. 27/28 1985!)  | 25 nov. 85 | 27/28/1985 p. 694 |
| Wiggins Teape, Canterbury                               | «Ein Zukunft für die Vergangenheit des ländlichen Erbes», neue Nutzung von alten Gebäuden in ländlicher Umgebung | Teilnahme für jedermann aus den Mitgliedsländern des Europarates, (u.a. Schweiz)   | 15. Jan 86 | 27/28/1985 S. 695 |

### Neu in der Tabelle

|                                  |  |   |                            |                   |
|----------------------------------|--|---|----------------------------|-------------------|
| S.I. Porte-Neuve S.A., Sion      | Construction d'un bâtiment administratif, PW             | Concours ouvert aux architectes domiciliés ou établis dans la Commune de Sion avant le 1er janvier 1984   | 15 nov. 85 (26 juillet 85) | 27/28/1985 S. 695 |
| Stadtrat von Dübendorf ZH        | Kultur- und Freizeitzentrum «Obere Mühle», Dübendorf, PW | Architekten, die in Dübendorf seit mind. dem 1. Januar 1983 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind   | 15. Nov. 85 (31. Aug. 85)  | folgt             |
| Einwohnergemeinde Teufen AR      | Altersheim Lindenhügel, Teufen, PW                       | Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1984 im Kanton Appenzell Ausserrhodens Wohn- oder Geschäftssitz haben  | 31. Dez. 85 (30. Aug. 85)  | 30/31/1985 S. 740 |
| Kath. Kirchgemeinde Zollikon ZH  | Kath. Kirche mit Pfarrhaus in Zollikon, PW               | Alle in den Gemeinden Zollikon, Zumikon, Küssnacht oder Maur seit mindestens dem 1. Januar 1985 niedergelassenen (Wohn- oder Geschäftssitz) oder verbürgerten Architekten               | 15. Nov. 85 (30. Aug. 85)  | 33/34/1985 S. 803 |
| Regierungsrat des Kantons Zürich | Kulturinsel Gessnerallee, PW                             | Alle im Kanton Zürich seit mindestens dem 1. August 1984 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz) sowie alle Architekten mit Bürgerrecht in Gemeinden des Kantons Zürich | 3. Feb. 86                 | folgt             |

|                         |  |  |                           |       |
|-------------------------|--|--|---------------------------|-------|
| Stadtrat von St. Gallen | Depotbau der Verkehrsbetriebe der Stadt St. Gallen, PW | Architekten, die in der Stadt St. Gallen seit mindestens dem 1. Januar 1984 niedergelassen sind (Wohn- oder Geschäftssitz) | 9. Dez. 85 (30. Sept. 85) | folgt |
|-------------------------|--|--|---------------------------|-------|

### Wettbewerbsausstellungen

|                    |                                      |   |  |       |
|--------------------|--------------------------------------|---|--|-------|
| Stadt Schaffhausen | Altersheim Steig in Schaffhausen, PW | Casino Schaffhausen, 16. bis 22. August, täglich von 9 bis 12 und von 15 bis 18 Uhr, montags und mittwochs bis 20 Uhr |  | folgt |
|--------------------|--------------------------------------|---|--|-------|

## Aus Technik und Wirtschaft

### Gaubenlüftung für geneigte Dächer

Gegenüber der Luftführung durch Schlitze, deren Ausbildung in der Dachkonstruktion festgelegt und auf Einhaltung der vorgeschriebenen Öffnungsweiten sorgfältig überwacht werden muss, hat die Gaubenbelüftung u.a. den Vorteil der durch Typ, Anzahl und Anordnung der Gauben eindeutig definierten, leicht überprüfbaren Querschnitte. Darüber hinaus ist sie bei der Dachsanierung und beim nachträglichen Ausbau von Dachgeschossen meist die einzige mit vertretbarem Aufwand durchführbare, zuverlässige Belüftungsform. Der Hersteller weist auf den grossen freien Lüftungs-Quer-

schnitt der KLG-Gauben von 150 cm<sup>2</sup> hin, für den ein um den Faktor 10 grösserer Luftdurchgang als für herkömmliche Ton-Lüfterziegel gemessen wurde.

Dank der einander labyrinthartig übergreifenden Aufkantung von Gaubenziegel und -deckel sind die Lüftergauben trotz der grossen Öffnung flugschneefest. Aus hochwertigem, schlagzähem, lichtechtem

PVC in mehreren Ziegelformen und den fünfzügigen Dachfarben hergestellt, lassen sich die KLG-Gauben sehr leicht verlegen und ergeben eine ästhetisch befriedigende Ansicht der Dachfläche.

Für die Dachbelüftung unbedingt zu beachten ist, dass auch der Raum zwischen Unterspannbahn und Wärmedämmschicht ventiliert werden muss, um Dampfkondensation an der kalten Unterspannbahn zu verhindern. Die Lüftergauben werden daher durch zweiteilige Spannbahn-Elemente ergänzt, die die Folie an den Belüftungsausschnitten flattersicher ein-

spannen und mittels einer die Öffnung umgebenden Aufkantung herabrinnendes Tropfwasser zur Traufe hin ableiten. Die Unterspannbahn-Belüfter sollen gegen die Gauben versetzt angeordnet werden. An der Latung zu befestigen, zeichnen sich auch die Spannbahn-Elemente durch einfache Verarbeitung aus.

Tegum AG, 8570 Weinfelden

### Lüftungsgitter im Baukasten-System

Die technische Lösung des ISAL Lüftungsgitters ist einfach und macht dieses so dank der entscheidenden Fertigungsverfahren und der formschönen Ausführung zu einem kostengünstigen, lüftungstechnisch zweckmässigen wie architektonischen Gestaltungselement. Die problemlosen Einbaumöglichkeiten der Lamellen erlau-

ben deren Anwendung als Lüftungs- wie auch Wetterschutzgitter und die einzelnen Elemente sind in verschiedenen Bautiefen lieferbar. Das ISAL Lüftungsgitter ist einfach, ästhetisch, wirtschaftlich, individuell, funktionell, wartungsfrei, witterungsbeständig und hat geringen Druckabfall.

Eltrera AG, 4147 Aesch